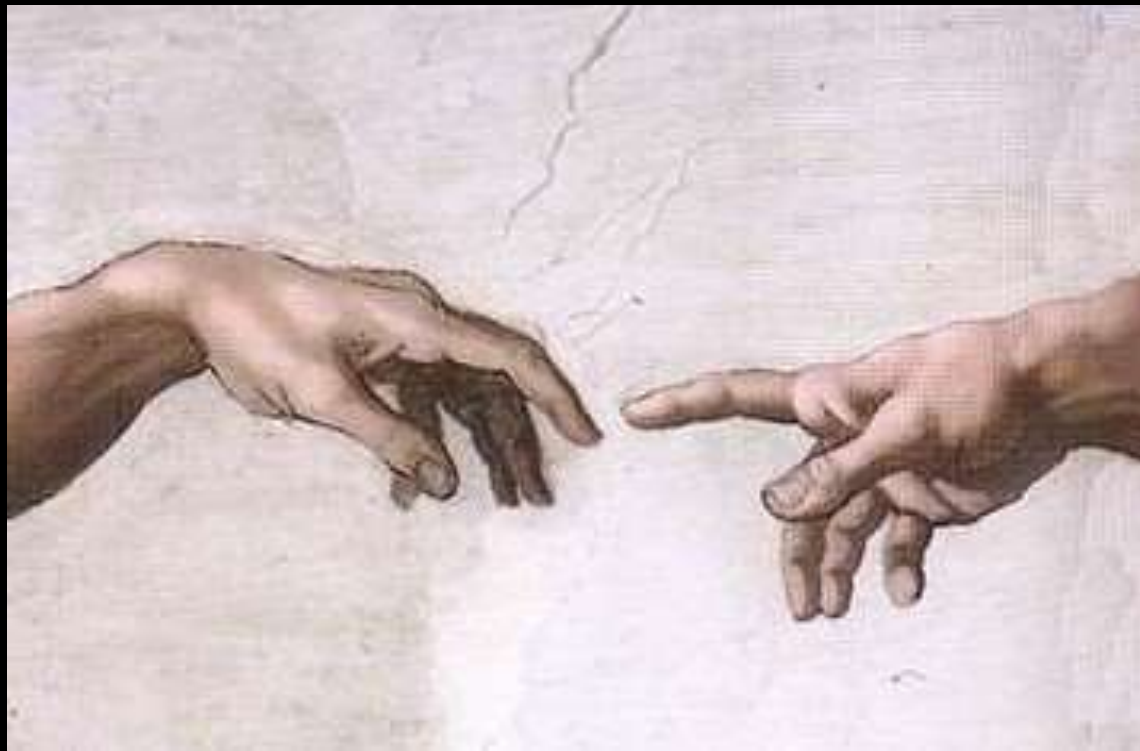


私たちを清くされる聖霊
The Spirit Who Makes us Holy



Ephesians 4:22-25

エフェソ4:22~25

“You were taught, with regard to your former way of life, to put off your *old self*, which is being corrupted by its deceitful desires; to be made new in the attitude of your minds; and to put on the *new self*, created to be like God in true righteousness and holiness. Therefore each of you must put off falsehood...”

「だから、以前のような生き方をして情欲に迷わされ、滅びに向かっている古い人を脱ぎ捨て、心の底から新たにされて、神にかたどって造られた新しい人を身に着け、真理に基づいた正しく清い生活を送るようにしなければなりません。だから、偽りを捨て、それぞれ隣人に対して真実を語りなさい。」

“Forming students to transform the world”

「世界を変える生徒を造る」

Motto at well-known seminary

有名な神学校の校訓

Ephesians 1:13

エフェソ1:13

“And you also were included in Christ when you heard the message of truth, the gospel of your salvation. When you believed, you were marked in him with a seal, the promised Holy Spirit...”

「あなたがたもまた、キリストにおいて、真理の言葉、救いをもたらす福音を聞き、そして信じて、約束された聖霊で証印を押されたのです。」

Ephesians 4:30

エフェソ4:30

“Do not grieve the Holy Spirit of God, with whom you were sealed for the day of redemption.”

「神の聖霊を悲しませてはいけません。あなたがたは、聖霊により、贖いの日に対して保証されているのです。」

The Result of Spirit Formed Lives

聖霊に造り変えられる結果

Worship 礼拝

Worship is the overflow of our hearts led by the Spirit's work in us.

礼拝とは、聖霊が私たちの内に働かれて、私たちの心が満たされて溢れだした結果である。

“The love of the Spirit!—how shall I tell it forth? Surely it needs a songster to sing it, for love is only to be spoken of in words of song.”

Charles Spurgeon – 1859

「聖霊の愛！どうやって私はそのことを語ることができようか。歌手に歌ってもらうしかないでしょう。愛の言葉によってしか愛は語れないからです」

チャールズ・ス波尔ジョン 1859年

Practical Step for the Week

今週の実践

Chronicle the ways the Spirit convicts you this week and praise God.

聖霊様があなたを導き
神様があがめられる歩みが
できますように。